

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1997 | 21 FEBRUARI 1997 | EDITIE NO. 4

INHOUD PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 60,-.

- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 29 januari 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MARIA BEATRIZ RODRIGUEZ RAMIREZ en
JILBERT DUARTE CORDEIRO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr L.N. Buckley

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 25 september 1996 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MILTON EDWARD TROMP en
BENITA BELTRAN, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr J.F.M. Zara

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 15 januari 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ERIC TROMP, wonende in Aruba, en
MARIA MAGDALENA VASQUEZ-PEÑA, wonende in de Dominicaanse Republiek.

De advocaat,
mr M.M. Malmberg

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 27 november 1996 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
WILLEM RUDOLF KELLY en
IVETTE CARMEN DIANA MADURO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr N.S. Gravenstijn

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 5 februari 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ADELAIDA B. ODUBER en
ANTONIO DE PONTE, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M. Croes

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 3 januari 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
THERESIA DELFINA KOOLMAN en
HOSE GREGORIO HENRIQUEZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
O.N. Flanders

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 5 februari 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
LISETTE MARLENE MADURO en GERARDUS THOMAS GEERMAN, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr J.J. Coutinho

ONTKENNING VAN WETTIGHEID

Bij vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 16 oktober 1996, is geldig verklaard de ontkenning door ERDULFO JOVINO TROMP, wonende in Aruba, van de wettigheid van het kind JULISA MARIA TROMP, geboren op 25 oktober 1994 te Aruba uit CRUZ MARIA PUELLO.

De advocaat,
mr M.M.M.C. Fingal-Ecury

LIQUIDATIE
UTRECHT CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 3 februari 1997, is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot vereffenaar.

De vereffenaar,
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE
BRAMENBERG A.V.V.
(in liquidatie)

Bovenstaande vennootschap is geliquideerd en haar naam is op 28 oktober 1995 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
Caya G.F. (Betico) Croes 85
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
INTRADE A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 27 januari 1997 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is per 27 januari 1997 tot ontbinding van de vennootschap besloten.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling der aktiva alsmede de rekening en verantwoording, zijn ter kennisgeving aan een ieder neergelegd ten kantore van het handelsregister.

De vereffenaar,
HBM (Aruba) N.V.
Sun Plaza, Suite 306
L.G. Smith Boulevard 160, P.O. Box 109
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
NORTHBROOK CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 20 december 1996 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
AFRA Management N.V.
Zoutmanstraat 35, P.O. Box 35
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
FITOS A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 1 februari 1997 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
AFRA Management N.V.
Zoutmanstraat 35, P.O. Box 35
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
PURCEL INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 1 februari 1997 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
AFRA Management N.V.
Zoutmanstraat 35, P.O. Box 35
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ADMO ARUBA A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 10 juli 1996 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van de vennootschap met ingang van 31 juli 1996.
De rekening en verantwoording is nedergelegd ten kantore van het handelsregister.

De vereffenaar,
H.J. Krist

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 31 december 1996, tot ontbinding van de vennootschappen:
DAKOTA CORPORATION A.V.V. (i.l.),
DORSET CORPORATION A.V.V. (i.l.),
LANGFORD CORPORATION A.V.V. (i.l.),
MELFORT A.V.V. (i.l.),
OAKDALE A.V.V. (i.l.),
RINGLEY CORPORATION (i.l.),
De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel.

De vereffenaar,
C.T.F. (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 160
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 5 december 1996, tot ontbinding van de vennootschappen:
CONSOLIDATED BOLIVAR MINING CORPORATION A.V.V. (i.l.),
COUNTRY SIDE A.V.V. (i.l.),
GLACE BAY A.V.V. (i.l.),
MAZATLAN A.V.V. (i.l.),
MINING MANAGEMENT A.V.V. (i.l.),
WATERFRONT INTERNATIONAL A.V.V. (i.l.),
De rekening en verantwoording van ieder vennootschap is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel.

De vereffenaar,
C.T.F. (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 160
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 31 december 1996, tot ontbinding van de vennootschap **EASTBROOK (CARIBE) A.V.V.** (in liquidatie).
De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
L.G. Smith Boulevard 160
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ETERNA TRADE N.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar van de naamloze vennootschap ETERNA TRADE N.V., maakt hiermede bekend dat bij aandeelhoudersvergadering van 30 december 1996 is besloten tot liquidatie van de vennootschap over te gaan per bovengenoemde datum.
Het plan van uitkering ligt ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Aruba.

De vereffenaar,
Aresta Aruba N.V.
Wayaca 31-C, P.O. Box 651
Oranjestad, Aruba

OPENBARE VERKOOP

Op vrijdag 18 april 1997 zal des namiddags om 14.00 uur ten overstaan van notaris mr M.A. Eman of haar plaatsvervanger in Hotel Talk of he Town, L.G. Smith Boulevard 2 te Oranjestad, in het openbaar worden verkocht, krachtens rechterlijk bevel ex artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering Aruba:

1. een perceel eigendomsrecht ter grootte van 1.060 m^2, gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling sektie R nummer 903, met de zich daarop bevindende opstal van een winkelpand, plaatselijk bekend als "Santa Cruz 246";
2. een perceel eigendomsrecht ter grootte van 116 m^2, gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling sektie R nummer 2958, waarop het overbouwde gedeelte van een bedrijfspand van bedrijfspand van een op naastgelegen van een bedrijfspand van een op naastgelegen perceel gebouwde bakkerij;
3. een perceel eigendomsrecht ter grootte van 588 m^2, gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling sektie R nummer 2959.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage op het kantoor van notaris Eman voornoemd aan de Pastoor Hendrikstraat 91 in San Nicolaas.
Deze voorwaarden houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot zekerheid voor de nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De notaris,
mr M.A. Eman

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Norman E. Hart, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 11 februari 1997, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan LUZ ELENA SIERRA-ZAPATA, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag 11 december 1996, waarbij ten verzoeke van ANIBAL RAYMUNDO ISENIA, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 16 december 1993 in Colombia, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
N.E. Hart

FINANCIELE INSTELLINGEN ONDER TOEZICHT VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA PER 31 DECEMBER 1996

BANCAIRE SECTOR

Commerciële Banken [1]
ABN-AMRO Bank N.V., Aruba Branch
Aruba Bank N.V.
Banco di Caribe N.V., Aruba Branch
Caribbean Mercantile Bank N.V.
First National Bank of Aruba N.V.
Interbank Aruba N.V.

Offshore Banken [2]
Citibank N.V., Aruba Branch
Inarco International Bank N.V.

Hypotheekbanken [1]
Banco Nacional de Hipotecas N.V. [3]
Inter-OHRA Hypotheekbank N.V. [4]

Coöperatieve kredietverenigingen [1]
Coöperatieve Spaar- en Kredietvereniging Douane Aruba
Coöperativa di Ahorro y Prestamo Aruba

Financieringsmaatschappijen
Antilliaanse Financieringsmaatschappij N.V. [5]
Caribbean Mercantile Credit Corporation

N.V. [6]
H.J. Ruiz N.V. [7]
Island Finance Aruba N.V. [7]

Overige financiële instellingen [7]
Aruban Investment Bank N.V.
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano
Postspaarbank
Volkskredietbank van Aruba

INSTITUTIONELE BELEGGERS

Levensverzekeringsmaatschappijen [8]
American Bankers Life Assurance Company of Florida
American Life Insurance Company, Aruba Branch
British-American Life Insurance Company Limited, Aruba Branch
Capital Life Insurance Company Limited, Aruba Branch
Ennia Caribe Leven N.V.
First Aruban Life Insurance Company N.V.
Guardian Life of the Caribbean Limited, Aruba Branch
Nationale-Nederlanden Levensverzekering Maatschappij N.V.
OHRA Levensverzekeringen N.V., Aruba Branch
The National Life Assurance Company of Canada, Aruba Branch

Overheidspensioenfonds [8]

Algemeen Pensioenfonds van Aruba

Ondernemingspensioenfondsen [9]
Lago Annuity Foundation
Stichting Bedrijfspensioenfonds Aruba
Stichting Pensioenfonds Havenwerkers Aruba
Stichting Pensioenfonds Martijn Trading Company N.V.
Stichting Pensioenfonds META Bedrijven Aruba
Stichting Pensioenfonds Tourist Sector Aruba
Stichting Pensioenfonds van de ABN AMRO Bank N.V. Aruba
Stichting Pensioenfonds N.V. Aruba

Bank

(1) Volledig bedrijfseconomisch en monetair toezicht
(2) Zeer beperkt toezicht krachtens artikel 14 van de Landsverordening toezicht bank- en kredietwezen ("Ltbk")
(3) Geconsolideerd toezicht: 100% dochteronderneming van First National Bank of Aruba N.V.
(4) Joint-venture van Interbank Aruba N.V. en Ohra Verzekeringen en Bank Groep N.V.
(5) Geconsolideerd toezicht: 100% dochteronderneming van ABN AMRO Bank N.V.
(6) Geconsolideerd toezicht: 100% dochteronderneming van Caribbean Mercantile Bank N.V.
(7) Beperkt bedrijfseconomisch en beperkt monetair toezicht
(8) Beperkt bedrijfseconomisch en beperkt monetair toezicht krachtens de Ltbk
(9) Toezicht krachtens de Landsverordening ondernemingspensioenfondsen

MINISTERIELE REGELING
VAN 13 FEBRUARI 1997
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieprodukten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine leaded, benzine unleaded, gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieprodukten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

Groothandelsprijs:	
Benzine Leaded	: 110,8 cent
Benzine Unleaded	: 113,2 cent
Gasolie (Shell)	: 80,1 cent
Gasolie (Coastal)	: 79,0 cent
Kerosine	: 75,0 cent
Kleinhandelsprijs:	
Benzine Leaded	: 120,7 cent
Benzine Unleaded	: 123,1 cent
Gasolie (Shell)	: 88,4 cent
Gasolie (Coastal)	: 87,3 cent
Kerosine	: 83,7 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 5 februari 1997 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 5 februari 1997.

R.R. Croes

MINISTERIELE REGELING
VAN 13 FEBRUARI 1997
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel		Hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
a. FLORIDA					
CRYSTALS	Gelezen:				
-wit	20/2 lbs.(0,9 kg.)	Afl.	23,22		
	2 lbs.(0,9 kg.)			Afl.	1,28
LANTIC	Gelezen:				
-wit	20/1 kg.	-.	32,78		
	1 kg.			-.	1,80
	10/2 kg.	-.	32,24		
	2 kg.			-.	3,55
b. Koffie:					
POSTUM	Gelezen:				
-regular decaf	12/4 oz.(0,1 kg.)	-.	44,51		
	4 oz.(0,1 kg.)			-.	4,23
c. Babyvoeding:					
SIMILAC	Gelezen:				
-r.t.f.	48/4 oz.(0,1 kg.)	-.	102,74		
	4 oz.(0,1 kg.)			-.	2,44
	24/8 oz.(0,2 kg.)	-.	71,36		
	8 oz.(0,2 kg.)			-.	3,39
d. Margarine:					
BLUE BONNET	Gelezen:				
-68% sft/spr/b	18/1 lb.(0,5 kg.)	-.	45,25		
	1 lb.(0,5 kg.)			-.	2,87
BLUE RIBBON	Gelezen:				
-oleo qrts	30/4-1/4 lb.(0,5 kg)	-.	36,19		
	4-1/4 lb.(0,5 kg)			-.	1,38
FLEISCHMAN	Gelezen:				
-c/oil qrts	30/4-1/4 lb.(0,5 kg)	-.	70,49		
	4-1/4 lb.(0,5 kg)			-.	2,68
-unslt sprd st	18/4-1/4 lb.(0,5 kg)	-.	44,83		
	4-1/4 lb.(0,5 kg)			-.	2,84

e. Eetbare Olieën:

CORNOLA	Gelezen:		
-corn oil	24/16 oz.(0,5 lt.)	-. 50,72	
	16 oz.(0,5 lt.)		-. 2,32
	12/24 oz.(0,7 lt.)	-. 36,00	
	24 oz.(0,7 lt.)		-. 3,30
	12/32 oz.(0,9 lt.)	-. 43,63	
	32 oz.(0,9 lt.)		-. 4,00
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-. 42,54	
	48 oz.(1,4 lt.)		-. 5,85
	9/64 oz.(1,9 lt.)	-. 69,77	
	64 oz.,(1,9 lt.)		-. 8,53
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-. 61,09	
	1 gal.(3,785 lt.)		-. 11,20
FAVORITO	Gelezen:		
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-. 45,76	
	96 oz.(2,8 lt.)		-. 8,39
GIANT PREMIUM	Gelezen:		
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-. 45,76	
	96 oz.(2,8 lt.)		-. 8,39
COLD CORN	Gelezen:		
-corn oil	12/24 oz.(0,7 lt.)	-. 32,59	
	24 oz.(0,7 lt.)		-. 2,99
	12/32 oz.(0,9 lt.)	-. 40,91	
	32 oz.(0,9 lt.)		-. 3,75
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-. 36,60	
	48 oz.(1,4 lt.)		-. 5,03
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-. 46,30	
	96 oz.(2,8 lt.)		-. 8,49
	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-. 44,12	
	17,5 lbs.(8,3 lt.)		-. 24,27
GOLD MEDAL	Gelezen:		
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-. 45,76	
	96 oz.(2,8 lt.)		-. 8,39

f. Melkpoeder:

COLUN	Gelezen:		
-skimmed	20/450 gr.	-. 54,99	
	450 gr.		-. 3,02
FRIESCHE VLAG	Gelezen:		
-volle mlkp	24/454 gr.	-. 90,92	
	454 gr.		-. 4,17
	12/1134 gr.	-. 101,72	
	1134 gr.		-. 9,32
	6/2268 gr.	-. 97,56	
	2268 gr.		-. 17,89
-instant	24/400 gr.	-. 83,64	
	400 gr.		-. 3,83
	12/900 gr.	-. 90,65	
	900 gr.		-. 8,31
	6/1800 gr.	-. 85,26	
	1800 gr.		-. 15,63
	4/2250 gr.	-. 75,54	
	2250 gr.		-. 20,77

KLIM	Gelezen:		
-Hi-calcium	24/400 gr.	-. 110,31	
	400 gr.		-. 5,06
	12/900 gr.	-. 119,25	
	900 gr.		-. 10,93
g. Vloeibare Koffiemelk:			
CARNATION	Gelezen:		
-geëvap/lite	12/410 gr.	-. 16,00	
	410 gr.		-. 1,52
FRIESCHE VLAG	Gelezen:		
-geëvap/onges	96/170 gr.	-. 47,48	
	170 gr.		-. 0,56
	48/410 gr.	-. 47,48	
	410 gr.		-. 1,13

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 1 februari 1997 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 1 februari 1997.